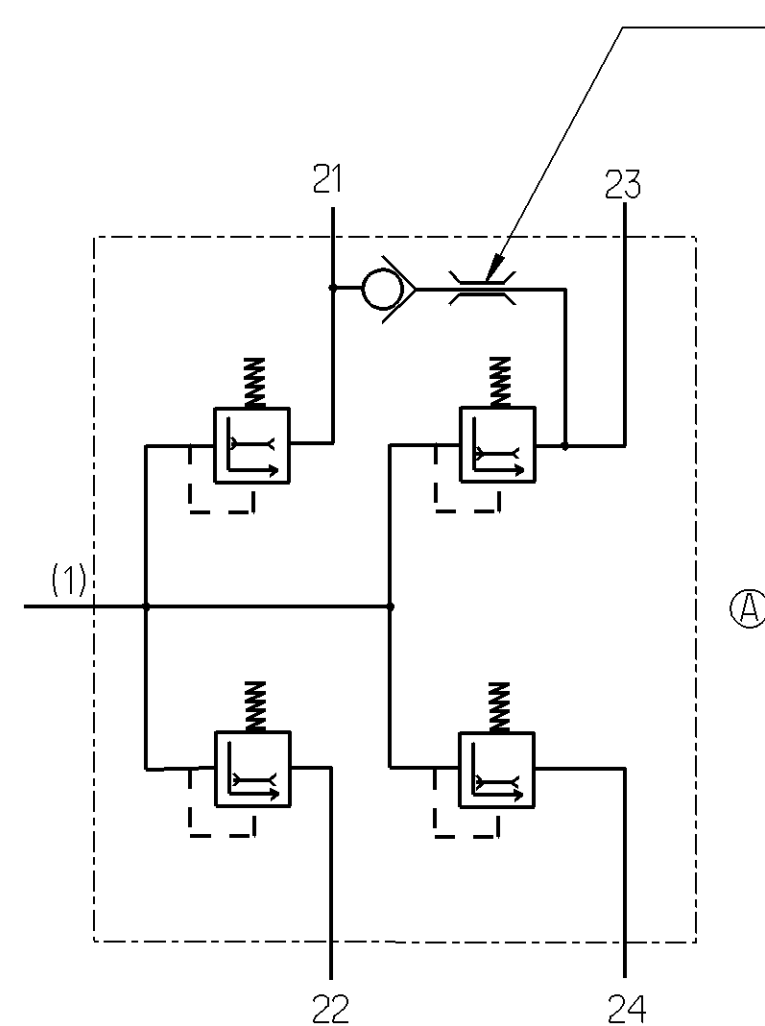


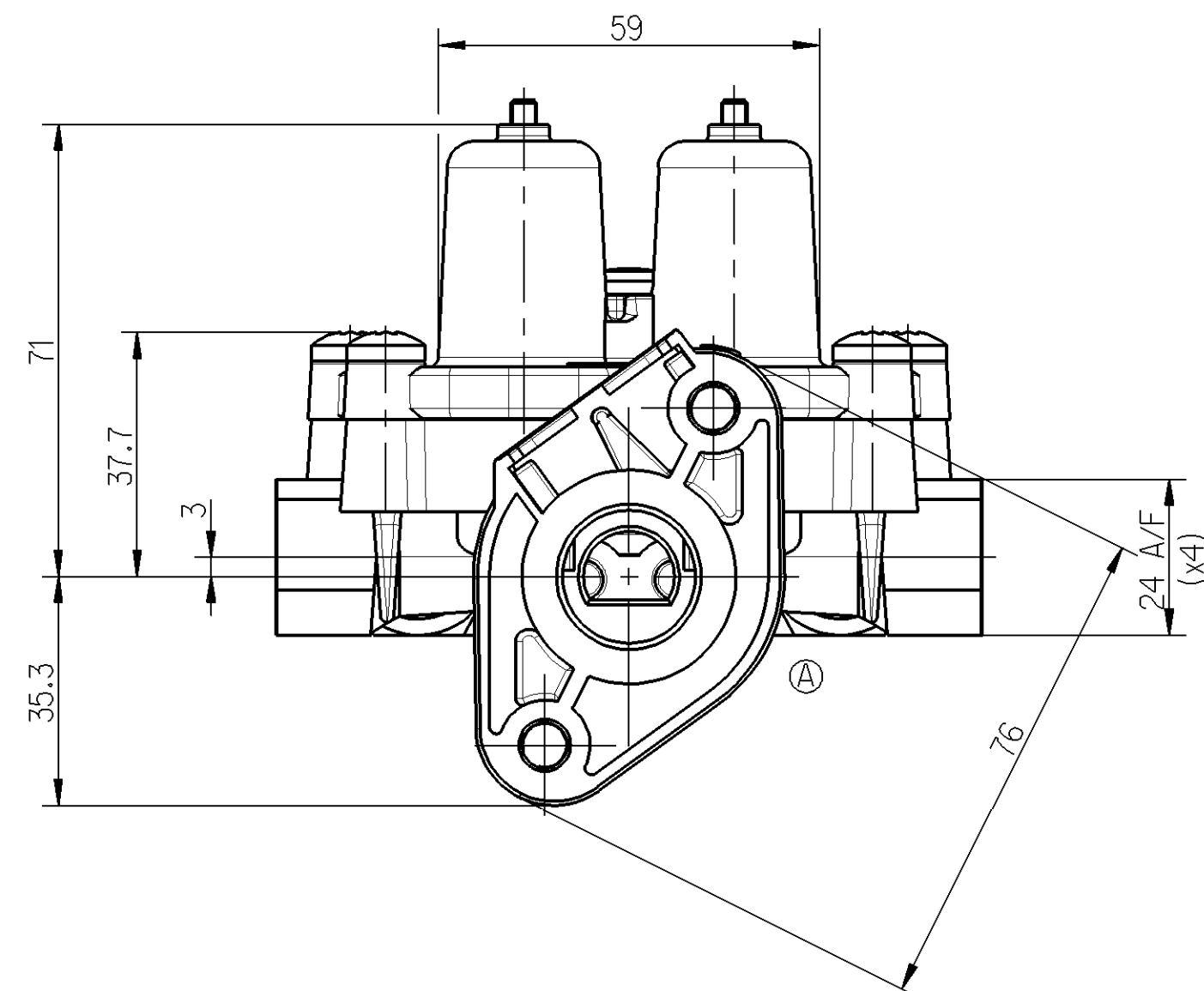


- FLOW RATE = 16-35 L/min
 # AT P23=8, P21= 0 bar
 WHEN P21 DROPS TO ZERO RETAINED P23 = 1 bar max

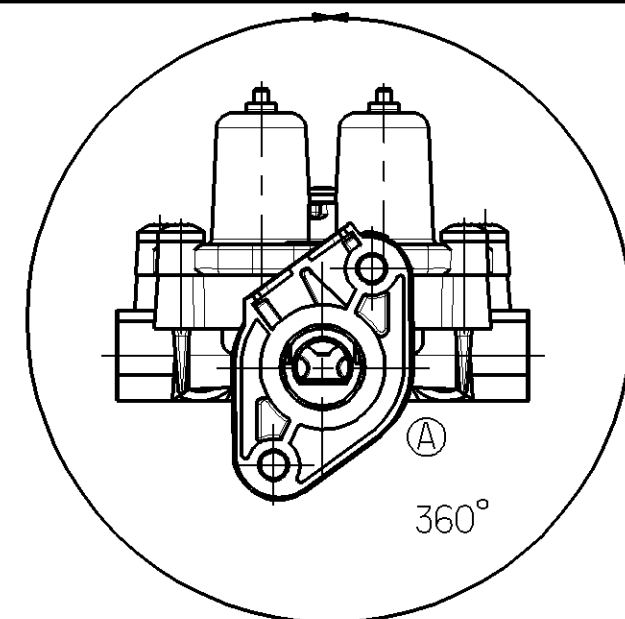
 DURCHFLOßMENG E 16-35 l /min
 # BEI P23=8, P21= 0bar
 WENN P21 AUF NULL ABGEALLT GESICHERTER DRUCK P23 = 1 bar max

 DEBIT = 16-35 l/min
 # SOUS P23=8, P21= 0 bar
 SI P21 TOMBE A ZERO LA PRESSION MAINTENUE A P23 = 1 bar Max

 PORTA = 16-35 l/min
 # PER P23=8, P21=0 bar
 SE P21 CALC A ZERO LA PRESSIONE MANTENUTA A P23 = 1 bar Max



SCALE
MASSTAB
ECHELLE 1:2
SCALA



CONNECTIONS
ANSCHLUESSE
ORIFICES
ORIFIZI

1- SUPPLY
LUFTEINTRITT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

21- CIRCUIT 1
KREIS 1
CIRCUIT 1
CIRCUITO

22- CIRCUIT 2
KREIS 2
CIRCUIT 2
CIRCUITO 2

23- CIRCUIT 3
KREIS 3
CIRCUIT 3
CIRCUITO

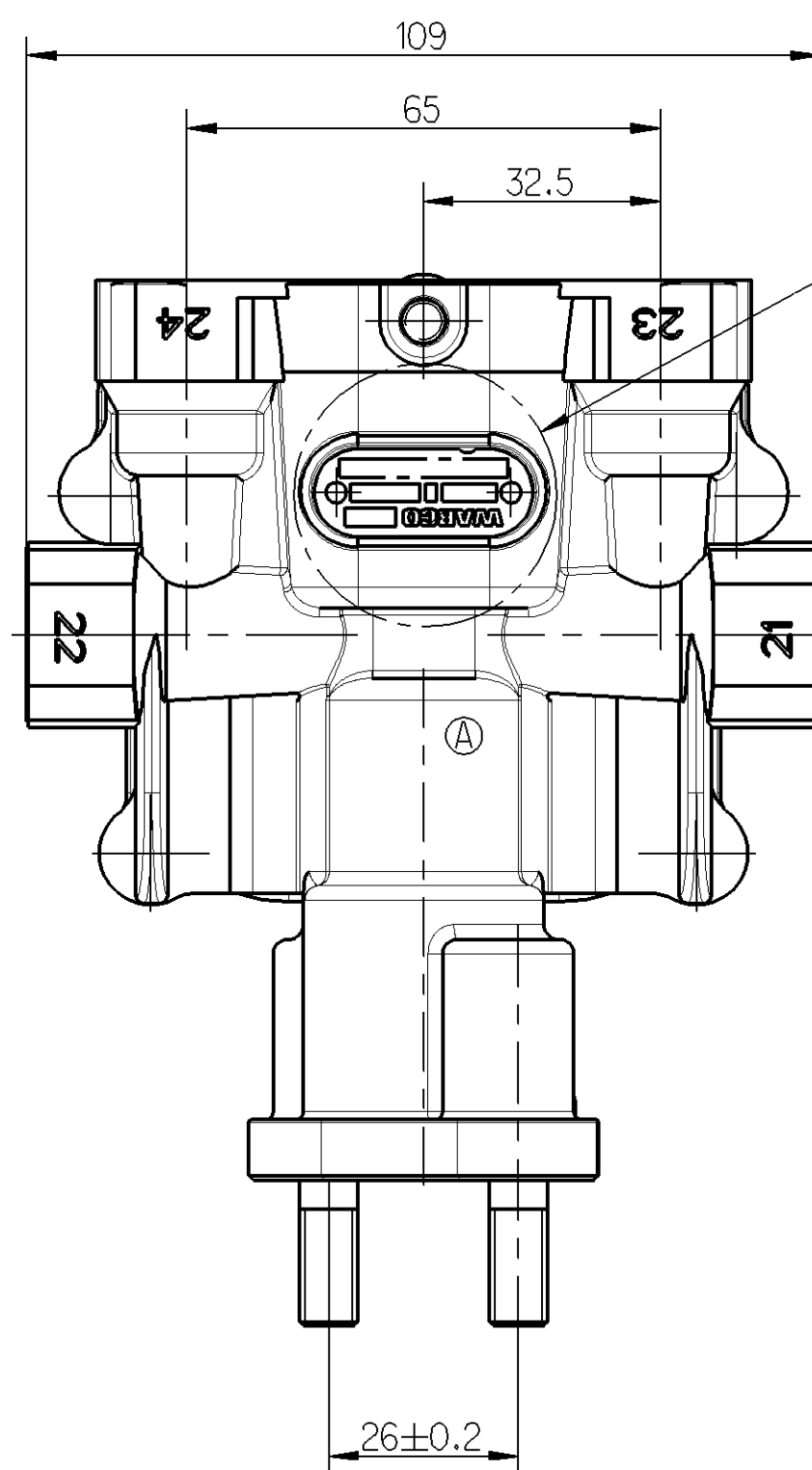
24- CIRCUIT 4
KREIS 4
CIRCUIT 4
CIRCUITO 4

CORROSION PROTECTION
ALUMINIUM PARTS CHROMATED
TO JED-259
SCREWS MECHANICALLY ZINC
PLATED TO JED-256-1

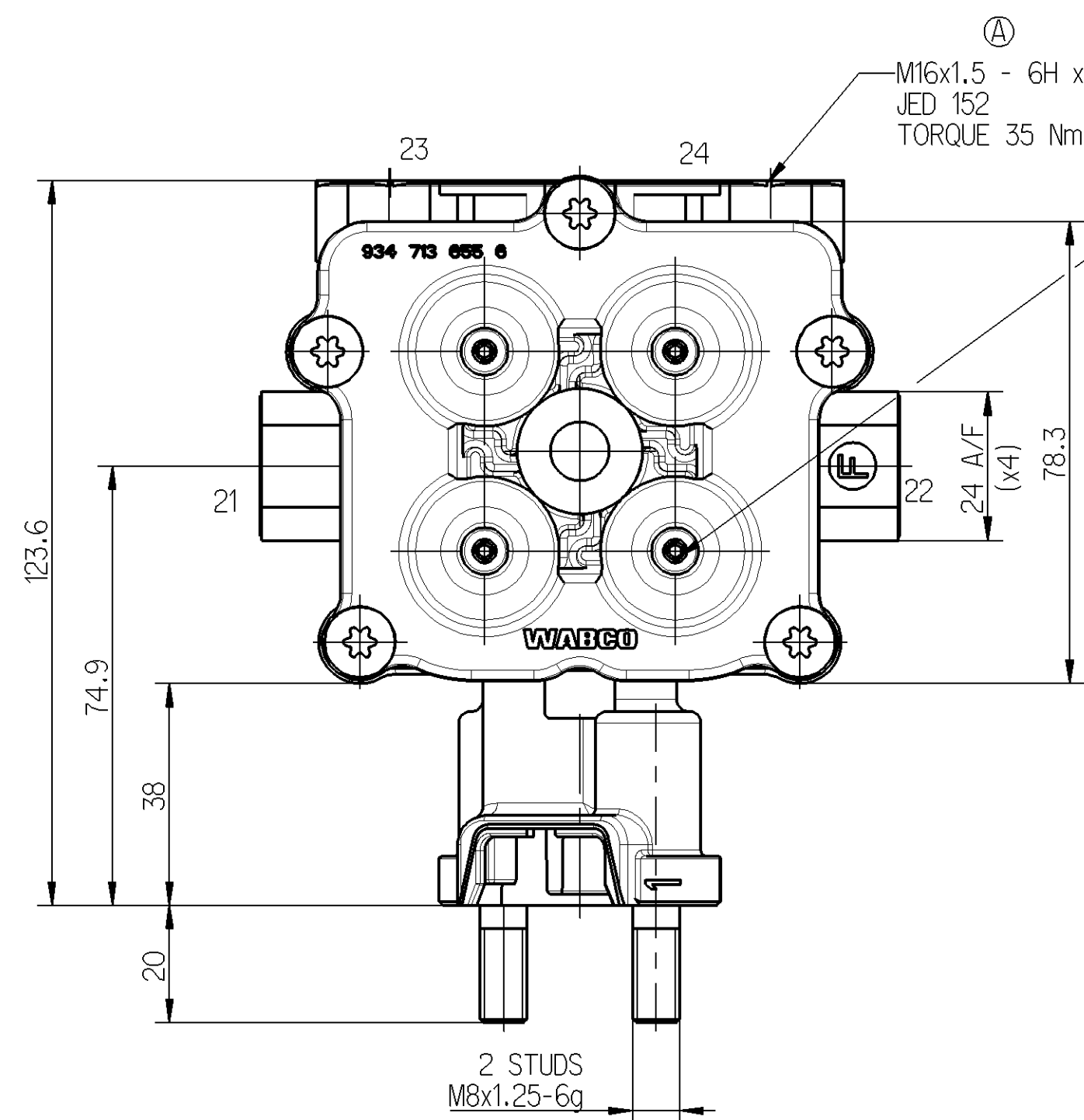
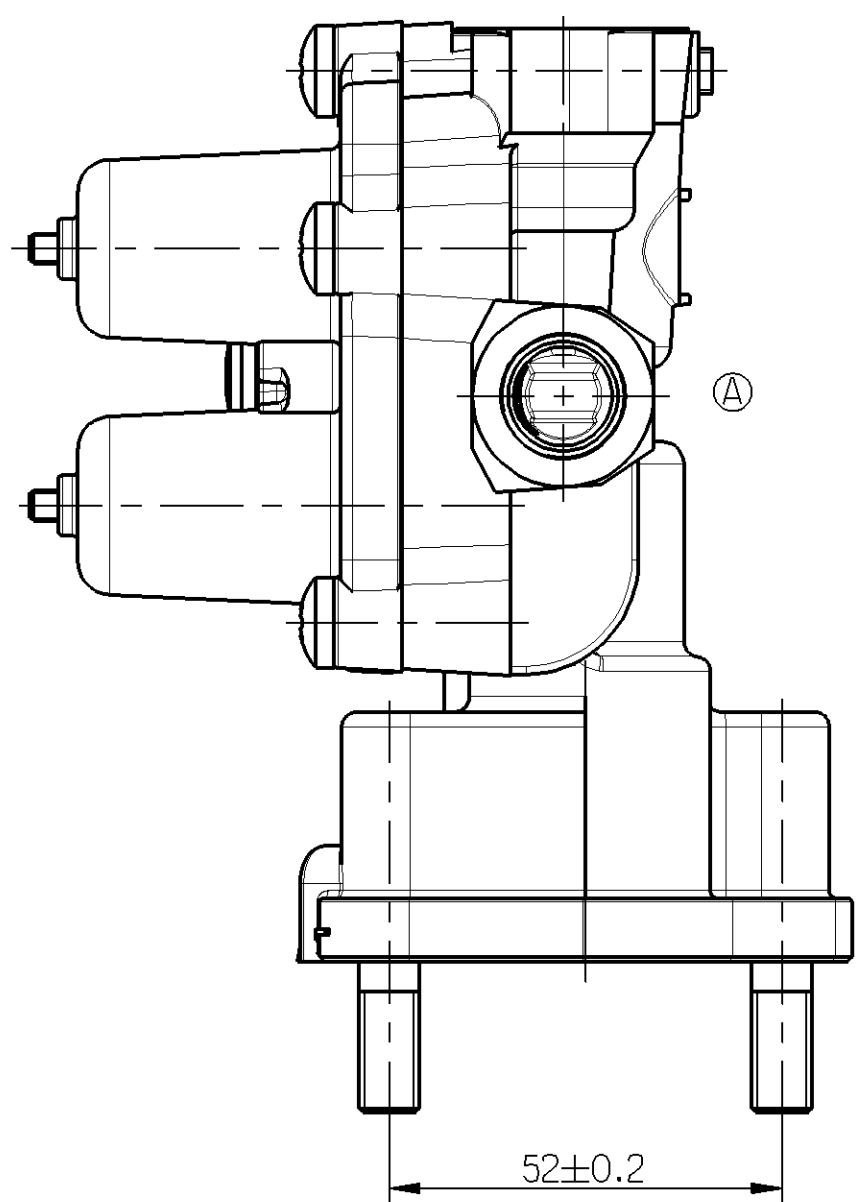
KORROSIONSSCHUTZ
ALUMINIUMTEILE CHROMIERT
GEMASS JED-259
SCHRAUBEN MECHANISCH VERZINKT
GEMASS JED-256-1

PROTECTION ANTICORROSIVE
PIECES ALUMINIUM CHROMEES
POUR JED-259
VIS MECANIQUEMENT ZINGUEES
POUR JED-256-1

PROTEZIONE ANTICORROSIONE
PEZZI IN ALUMINIO CROMATI
PER JED-259
VITI MECCANICAMENTE ZINCATE E
PER JED-256-1



-SEE DETAIL A



ADJUSTING SCREWS SECURED
AGAINST TAMPERING WITH
LOCTITE AFTER TEST

NACH PRUEFUNG MIT LOCTITE
GEGEN UNBEFUGTE
EINGRIFFE GESICHERT

VIS DE REGLAGE FIXEES
AVEC LOCTITE PAR
SECURITE APRES ESSAI

VITI DI REGOLAZIONE
FISSATE CONTRO
MANOMISSIONE CON LOCTITE
DOPO LE PROVE

PORTS ORIFICES		ANSHLUESSE ATTACCHI		21	22	23	24
OPENING PRESSURE DYNAMIC OEFFNUNGSDRUCK DYNAMISCH PRESSION DE OUVERTURE DYNAM PRESSIONE DI APERTURA DINAM	BAR	6.0 ⁺⁰ _{-0.3}	6.0 ⁺⁰ _{-0.3}	7.0 ⁺⁰ _{-0.3}	6.0 ⁺⁰ _{-0.3}		
CLOSING PRESSURE DYNAMIC SCHLIESSDRUCK DYNAMISCH PRESSION DE FERMETURE DYNAM PRESSIONE DI CHIUSURA DINAM	BAR	≥ 5.5					
CLOSING PRESSURE STATIC AT FAILURE OF CIRCUIT.... SCHLIESSDRUCK STATISCH BEI AUSFALLVON KREIS... PRESSION DE FERMETURE STATIQUE EN CAS DE DEFAILLANCE DU CIRCUIT.... PRESSIONE DI CHIUSURA STATICA IN CASO DI DIFETTO DEL CIRCUITO...	BAR	0	≥ 4.5	#	≥ 4.5		
		≥ 4.5	0	≥ 4.5	≥ 4.5		
		≥ 4.5	≥ 4.5	0	≥ 4.5		
		≥ 4.5	≥ 4.5	≥ 4.5	0		

LABEL MARKED WITH:-

2. PRODUCTION PLANT
3. DATE OF MANUFACTURE
4. BLANK
5. REVISION LEVEL
6. PART NUMBER

SCHILD MIT AUFSCHRIFT:-

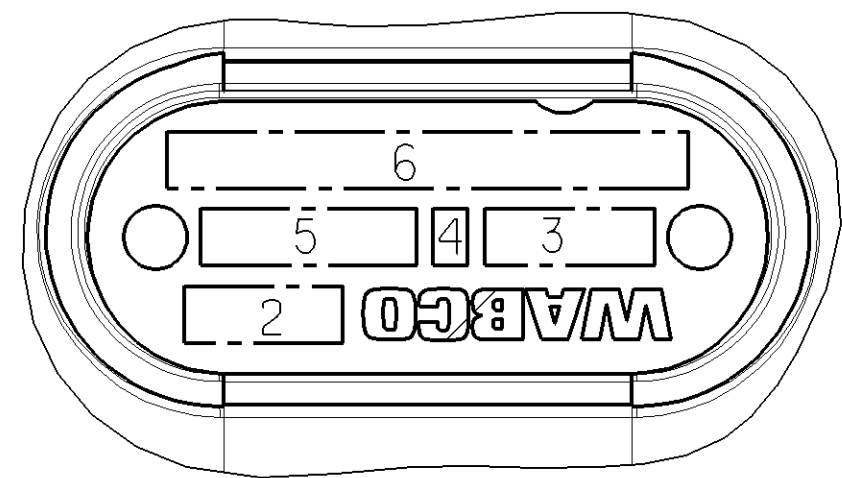
2. FERTIGUNGSWERK
3. HERSTELLDATUM
4. LEERSTELLE
5. ANDERUNGSSTAND
6. TEILE NR.

ETIQUETTE COMPORTANT:-

2. USINE DE PRODUCTION
3. DATE DE FABRICATION
4. VIDE
5. NIVEAU DE REVISION
6. NO. DE PIECE

ETICHETTA CONTRASSEGNA CON:-

2. STABILIMENTO DI PRODUZIONE
3. DATA DI FABBRICAZIONE
4. SPAZIO VUOTO
5. LIVELLO DI REVISIONE
6. PARTICOLARE NO.



ADMISSIBLE TEMPERATURES = -40°C / +90°C
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
TEMPERATURE DE SERVICE
TEMPERATURA D'ESERCIZIO

SERVICE PRESSURE = 13 bar MAX.
BETRIEBSDRUCK
PRESSION DE SERVICE
PRESSIONE D'ESERCIZIO

MEDIUM : ARIA
MEDIUM : AIR
FLUIDE : LUFT
FLUIDO : ARIA

General Specification: JED-334-O				Copyright WABCO®		WABCO			
Further Technical Data:				Date _____ Signature _____		QUAD CIRCUIT PROTECTION VALVE VIERKREIS - SCHUTZVENTIL VALVE DE PROTECTION LA 4 CIRCUITS VALVOLA DI PROTEZIONE LA 4 CIRCUITI			
Doc. Code: _____		Sheet: _____ To _____		2011-04-07 Draw _____					
General Tolerances JED-261				Checked _____					
Range of Nominal Dimensions (± mm)				2011-04-29 _____					
		$\begin{matrix} > 50 & > 180 \\ \leq 50 & \leq 180 \end{matrix}$		$\begin{matrix} > 180 & > 400 \\ \leq 180 & \leq 400 \end{matrix}$					
Class	1)								
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0				
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0				
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5			±0.3	
Tapped Holes etc.				Mass _____ Scale _____		Material No. _____			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked				1:3 1:1		934 714 170 0			
Size		Kg		CAD System		Date of first issue _____		Date of revision _____	
A 1		Pro/E				Revision _____ 6 x A		Tech. Resp. _____ 005 ML 1/1	
						Replacement for _____			